

US-Id-Nr.: DE291636029

**SCHAEFFLER****Lieferschein
Delivery note**

Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei / Free

Unfrei / Not Free

Waggon / Rail

Spediteur / Carrier

Fracht / Freight

Fahrz. fremd / Other Vehicle

Express / Express

Fahrz. eigen / Own Vehicle

Post

Incoterms

DAP Modugno

3 Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.

37120435

4 Versand-Datum / Shipping Date

26.04.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

Lieferanten - Nr. / Supplier No.

91001509

UST-Id-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885201

10 Ihre Zeichen / Your Reference

413

15 Zusatzdaten / Additional Data

12 Uns Abt./ Our Department

PJSFAH-PLL5

Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Empfänger-Nr. / Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr. / Order No.

198934

19 Versandart / Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
LKW/ Abholung

20 Frei / Free

X

23/24 Brutto / Gross

Gesamtwicht/Total Weight

165,6 kg

Unfrei / Not Free

Netto/Net

125,9 kg

21 Verpackung / Packing

16 x KLT 4314, 1 x 0000SON

22 Versandzeichen / Shipping Number

22224939

26 Abladestelle / Receiving Location

14248

25 Versand-anschrift / Shipping Address

180227089 - 500P262750

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers / Receiver Part No.

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack Description / Part No. / Pack

30 Menga /

31 ME /

40 Empfänger / Receiver

Quantity

Qty Unit

Menge / Qty +/-

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S

Anello esterno

084568747-4350-10

1.248

NEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Bestellnummer / Purchase Order No.

550003885201

Charge / Batch

0033844606

Chargenmenge /

Quantity

1.248 ST

Ursprungsland / Country of origin

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐

Data controllo: 29/04/2019

Firma

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-G.	Br-G.	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	907536	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	

Teile-Nr.	Anzahl:	1248 ST
084568747-4350-10		

Leihgutverwaltung

16 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

1 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country).... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány: 5/6 N° 2019/31345 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country).... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country).... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country).... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)....			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date).... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-04-27			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállító: 37120042, 37120403, 37120435.						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Päckstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
1920 pc	2	colli	Küpgörgös csapágy F-563739.04.RTR1	84822000	520	
3744 pc	3	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1	84829900	480	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 1 000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajátzár nélkül.			19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-04-26 am 20 on			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Sándor Ágoston			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers OPTIMUS 92 KFT. © 4031 Debrecen, Határ G. u. 8. Adószám: 11143110-2-09 Via dei Ciclamini, 51 c - 70026 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb... MOE-074	Rakomány Useful load...	29 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukat az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában be kell tüntetni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe